

簡體字利弊探析

屏東教育大學中國語文學系碩士班二年級 蔡錦寬

摘要

臺海兩岸現行漢字字形存在著差異，一是繁體字，一是簡體字。自三通後，兩岸交流，產生語言文字的分歧。大陸漢字進行兩次大規模的簡化。1956年的簡化，成績不小，問題不小，1978年的簡化，徹底失敗，被迫廢止。1986年重新發表《簡化字總表》，對個別簡化字做了調整，為重要、影響最深遠的字表。經過近半世紀的檢驗，大陸學者以客觀地審視《簡化字總表》，得知有利有弊。為了兩岸交流，有主張繼續簡化，有主張去簡重繁，有主張「用簡識繁」。「漢字」是文化傳承的載體，當今大陸面臨一個既重要又嚴肅的議題。本文內容探析漢字發展流變以釐清大陸的漢字簡化與歷史長河中的漢字簡化之不同，再將大陸學者針對《簡化字總表》提出利弊的看法論述，做一分析研究以破解對繁體字「六難」的迷思，並提出簡體字一再簡的危機以及建議。

關鍵詞：簡體 繁體 《簡化字總表》 漢字簡化